



FIORENZATO

XGi

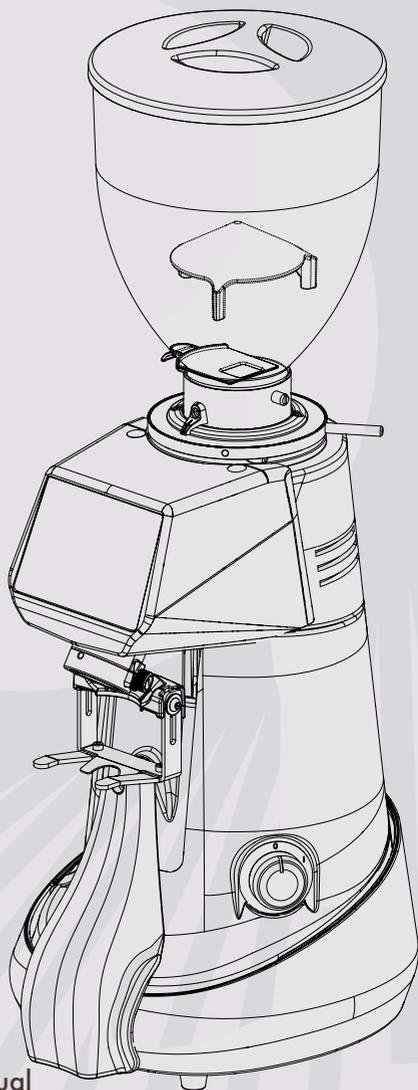
**The most
technological line
of Fiorenzato.**

F64 E XGi

F64 EVO XGi

F83 E XGi

F71 EK XGi



Installation, operation and maintenance manual

1	INFORMACIÓN GENERAL	5
1.1	Información general sobre el manual y su consulta	5
1.2	Simbología utilizada en el manual	5
1.3	Advertencias para el comprador	6
1.4	Datos de contacto del fabricante	6
1.5	Instrucciones para solicitar intervenciones	6
1.6	Garantía	7
1.7	Directrices aplicadas	7
2	DATOS DE IDENTIFICACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
2.1	Introducción	8
2.2	Identificación del equipo	8
2.3	Identificación de las partes principales del Molinillo-dosificador	9
2.4	Uso previsto	10
2.5	Modelos de la Serie XGi y características técnicas	10
2.6	Ruido	12
3	SEGURIDAD	12
3.1	Información general	12
3.2	Uso incorrecto razonablemente previsible	12
3.3	Atención para un uso correcto y seguro	13
3.4	Dispositivos de seguridad aplicados al molinillo-dosificador	14
3.5	Riesgos residuales	15
3.6	Etiquetas de advertencia colocadas en la máquina	16
4	INSTALACIÓN	16
4.1	Almacenamiento	16
4.2	Elección del punto de instalación	17
4.3	Desembalaje y manipulación del equipo	17
4.4	Instalación y conexión a la red eléctrica	18
5	UTILIZACIÓN DEL MOLINILLO-DOSIFICADOR	19
5.1	Mandos de la máquina	19
5.1.1	Interruptor	19
5.2	Preparación para el uso del molinillo-dosificador	20
5.3	Procedimiento de "primera puesta en marcha"	21
5.4	Panel operador	23
5.4.1	Página Home	24
5.4.2	Desactivación/activación del sistema de pesaje automático XGi	27
5.4.2.1	Desactivación del sistema de pesaje automático XGi	27
5.4.2.2	Activación del sistema de pesaje automático XGi	27
5.4.3	Menú de ajustes	28

5.4.3.1	Cambio de peso de la molienda	30
5.4.3.2	Visibilidad pesos dosis	30
5.4.3.3	Cambio de los tiempos de dosificación	31
5.4.3.4	Visibilidad de los tiempos de molienda	31
5.4.3.5	Mostrar estadísticas	32
5.4.3.6	Visibilidad de la dosis triple	32
5.4.3.7	Sistema XGi	33
5.4.3.8	Primera puesta en marcha	33
5.4.3.9	Brillo de la pantalla	34
5.4.3.10	Aspecto de la pantalla	34
5.4.3.11	Salvapantalla	35
5.4.3.12	Idioma	35
5.4.3.13	Fecha y hora	36
5.4.3.14	Información	36
5.4.3.15	Restablecer pesos dosis	37
5.4.3.16	Contraseña de administrador	38
5.5	Ajuste del grado de molienda	39
5.6	Autocalibración del sistema XGi	39
5.7	Dispensación de las dosis	40
6	MANTENIMIENTO DEL MOLINILLO-DOSIFICADOR	41
6.1	Mantenimiento ordinario	41
6.1.1	Limpieza del equipo	42
6.1.2	Comprobación del estado del cable de alimentación	44
6.1.3	Limpieza a fondo de las muelas	45
6.1.4	Puesta en reposo del molinillo-dosificador	45
6.1.5	Sustitución de las muelas	46
6.2	Mantenimiento extraordinario	46
7	ANOMALÍAS - CAUSAS - SOLUCIONES	47
8	SOLICITUD DE PIEZAS DE REPUESTO	51

1 INFORMACIÓN GENERAL

1.1 Información general sobre el manual y su consulta



Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar y utilizar por primera vez el molinillo-dosificador electrónico de café producido por Fiorenzato M.C. S.r.l.

Este manual de instrucciones ha sido redactado de conformidad con lo previsto en la directiva 2006/42/CE y proporciona todas las indicaciones útiles al usuario final para instalar, regular y utilizar el molinillo-dosificador electrónico de café producido por Fiorenzato M.C. S.r.l.

El contenido de este manual debe leerse y comprenderse en su totalidad antes de instalar y utilizar el molinillo-dosificador y debe mantenerse y mantenerse en buenas condiciones para permitir futuras consultas.

Las imágenes, los datos, los textos y las descripciones contenidas en esta documentación son propiedad de Fiorenzato M.C. S.r.l. y reflejan el estado de la técnica de la máquina en el momento de su comercialización.



Siempre Fiorenzato M.C. S.r.l. está buscando nuevas soluciones para mejorar sus productos y, por lo tanto, se reserva el derecho de realizar cambios en el molinillo-dosificador y la documentación relacionada con el tiempo sin considerar que los productos ya vendidos sean inadecuados y/u obsoletos.

La consulta de este manual se ve favorecida por un índice general que facilita la identificación del tema de interés y por una serie de símbolos informativos que llaman la atención del usuario sobre los contenidos de particular interés para su propia seguridad y el uso correcto del molinillo-dosificador.

1.2 Simbología utilizada en el manual



ADVERTENCIA - ¡NOTA! Indica una advertencia o una nota importante relacionada con funciones específicas y/o información útil para el usuario. Preste atención a los párrafos marcados con este símbolo.



PELIGRO GENERAL - ¡ATENCIÓN! Señal de peligro general. El texto marcado con este símbolo indica que si no se siguen las instrucciones dadas se pueden producir daños en la máquina y/o riesgo de lesiones para el usuario.



EQUIPO EN TENSIÓN - ¡ATENCIÓN! El texto marcado con este símbolo indica un posible riesgo de electrocución. Preste atención a las instrucciones dadas.



OPERACIÓN DESTINADA A LOS TÉCNICOS AUTORIZADOS: El texto marcado con este símbolo indica que la acción descrita debe ser realizada por un especialista (técnico de servicio).

1.3 Advertencias para el comprador

Este manual, al igual que la Declaración CE de Conformidad, forma parte integrante de su molinillo-dosificador por lo tanto debe ser tratado y custodiado con cuidado, puesto a disposición de todos los usuarios y seguir la máquina en caso de su desplazamiento o reventa a terceros.



En caso de pérdida y/o deterioro de esta documentación, se puede obtener una copia del fabricante citando el código del manual en la contraportada.

Antes de permitir que otro usuario utilice el molinillo-dosificador de café, asegúrese de que ha leído y comprendido el contenido de este manual.

El manual de instrucciones contiene todas las indicaciones y procedimientos de uso que, si se siguen correctamente, permiten trabajar con seguridad sin causar daños a uno mismo o a la máquina.



Es obligación del comprador proporcionar una formación adecuada en el uso y mantenimiento del molinillo-dosificador de café al personal responsable de su uso.



El comprador y todos los usuarios del molinillo-dosificador deben seguir con atención todas las advertencias específicas contenidas en este manual.

1.4 Datos de contacto del fabricante

Para cualquier aclaración se puede contactar Fiorenzato M.C. S.r.l. a la siguiente dirección:

Fiorenzato M.C. S.r.l.

Via Rivale, 18 - Santa Maria di Sala (VE) - ITALY

Tel. +39/049 628716 - Fax. +39/049 8956200

info@fiorenzato.it - www.fiorenzato.it

1.5 Instrucciones para solicitar intervenciones

Para obtener asistencia técnica sobre la máquina, el usuario debe dirigirse necesariamente al distribuidor al que compró el equipo. Para obtener más información o aclaraciones sobre el uso y/o mantenimiento del molinillo-dosificador, **Fiorenzato M.C. S.r.l.** sigue estando disponible y se puede contactar a la información de contacto anterior.

1.6 Garantía

Fiorenzato M.C. S.r.l. aplica a sus productos una garantía de 24 meses a partir de la fecha de la factura de venta emitida por Fiorenzato M.C. S.r.l.

Durante el período de garantía, el fabricante se compromete a reparar o reemplazar gratuitamente las piezas y/o componentes originalmente defectuosos debido a defectos de fabricación.

La garantía que cubre el producto quedará anulada si:

- No se han seguido las advertencias/instrucciones de este manual.
- Las operaciones de mantenimiento rutinario y de limpieza de la máquina no han sido realizadas por un usuario debidamente instruido en la forma correcta de llevarlas a cabo.
- Cualquier trabajo de reparación realizado por personal no cualificado o no autorizado por el fabricante.
- El producto se utiliza para fines distintos a los especificados en este manual.
- Las sustituciones se han realizado con piezas de recambio no originales (tenga en cuenta que las sustituciones con piezas no originales, además de invalidar la garantía, también invalidan la “Declaración de Conformidad” que acompaña al equipo.
- La garantía queda anulada en caso de daños en el equipo causados por: negligencia, instalación y/o uso no conforme a las instrucciones de este manual, mal mantenimiento (limpieza), daños causados por rayos y fenómenos atmosféricos, alimentación incorrecta, sobretensión y sobrecorriente.

1.7 Directrices aplicadas

Todos los molinillos-dosificadores de café fabricados por Fiorenzato M.C. S.r.l. han sido diseñados y fabricados de acuerdo con los requisitos esenciales de las siguientes directivas de la UE:

- 2006/42/CE [Directiva de Máquinas].
- 2014/35/UE [Directiva de baja tensión].
- 2014/30/UE [Directiva de Compatibilidad Electromagnética].
- 2011/65/UE [Directiva RoHS].
- 2015/863/UE [Directiva Delegada RoHS].
- 2012/19/UE [Directiva RAEE].

2 DATOS DE IDENTIFICACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2.1 Introducción

Hacer café es un arte, y para aprender a fondo sus secretos hay que seguir unas reglas precisas. La fórmula para obtener una taza perfecta de café espresso es muy compleja, y el equipo desempeña un papel extremadamente importante. Para obtener un éxito óptimo y una calidad indiscutible, hay tres elementos que deben combinarse correctamente:

- Una buena mezcla.
- El uso adecuado de los equipos disponibles.
- La habilidad y la profesionalidad de quienes lo preparan. Para disfrutar de un buen café, al contrario de lo que se cree, no basta con elegir una mezcla particular.

La experiencia y la destreza del operador a la hora de seguir los procedimientos correctos para preparar la bebida y utilizar la maquinaria adecuada contribuyen en gran medida a crear una pequeña obra maestra. Por eso los profesionales dan tanta importancia a la máquina espresso y al molinillo-dosificador. Conocer bien estas herramientas, mantenerlas en perfecto estado de funcionamiento y utilizarlas al máximo es una habilidad propia de los verdaderos maestros del café. La calidad de un buen café espresso depende de una serie de operaciones, entre las que el molido desempeña un papel importante. El molinillo-dosificador, por lo tanto, representa para el operador uno de los instrumentos básicos, cuya estructura debe responder a determinadas características que son: robustez, resistencia y funcionalidad, características satisfechas plenamente por todos los molinillos-dosificadores producidos por **Fiorenzato M.C. S.r.l.**

2.2 Identificación del equipo

En el lado izquierdo de todos los molinillos-dosificadores producidos por Fiorenzato M.C. S.r.l., se aplica una etiqueta de identificación en la que siempre se muestran los siguientes datos:

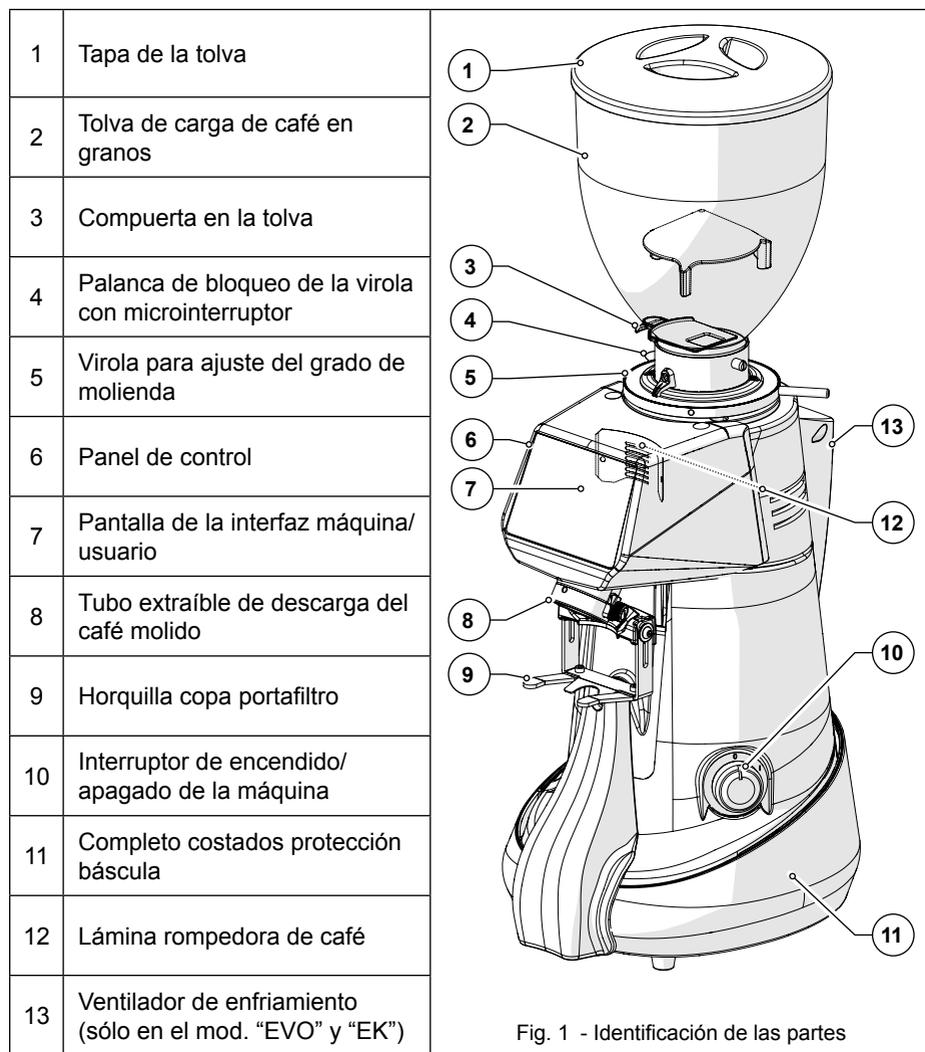
- Nombre de la empresa Fiorenzato M.C. S.r.l.
- Marcado CE y año de construcción.
- Otras posibles marcas de certificación.
- Modelo y número de serie.
- Potencia del equipo.
- Tensión y frecuencia de alimentación requeridas.



2.3 Identificación de las partes principales del Molinillo-dosificador

Los molinillos-dosificadores están compuestos por un cuerpo de máquina con todos los dispositivos necesarios para realizar la molienda del café y por una tolva de alimentación en la parte superior para la alimentación del café tostado en granos para moler.

En referencia a Fig. 1 todos los molinillos-dosificadores de la serie XGi están compuestos por las siguientes partes principales:



2.4 Uso previsto

Este equipo está diseñado exclusivamente para moler café en grano tostado. Cualquier otro uso se considera inadecuado y, por tanto, peligroso. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. No utilice el equipo para moler otros tipos de alimentos u otros materiales en grano. Nuestros molinillos-dosificadores son equipos destinados a personal calificado para uso profesional y no para uso doméstico.

2.5 Modelos de la Serie XGi y características técnicas

Fiorenzato M.C. S.r.l. produce los molinillos-dosificadores de la serie XGi en los siguientes modelos:

- F64 E XGi
- F64 EVO XGi
- F83 E XGi
- F71 EK XGi

	E	
Fxx	EVO	XGi
	K	

Cómo leer la sigla del modelo

Fxx	E	EVO	K	XGi
Ø 64 mm Ø 71 mm Ø 83 mm	Modelo electrónico	Modelo electrónico de alta velocidad	Muelas cónicas	Sistema de pesaje integrado

Las siguientes tablas muestran las dimensiones generales y las principales características técnicas de la serie de molinillos-dosificadores de café XGi.

Dimensiones y pesos

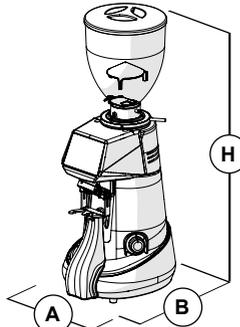
	Modelos	Dimensiones [A x H x B mm]	Peso [kg]
	F64 E	255 x 635 x 320	18
	F64 EVO	255 x 635 x 320	18
	F83 E	255 x 700 x 310	20
	F71 EK	255 x 700 x 310	25

Fig. 2 - Dimensiones

Características técnicas

Modelo	F64 E XGi	F64 EVO XGi	F83 E XGi	F71 EK XGi
				
Alimentación	220-240V 50 Hz	220-240V 50 Hz	220-240V 50 Hz	220-240V 50 Hz
Potencia [Watt]	350	350	650	850
Tipo de muelas	Planas tipo B	Planas tipo C	Planas tipo B	Cónicas
Diámetro muelas [mm]	64	64	83	71
Velocidad de giro de las muelas rpm	1350 a 50 Hz	1350 a 50 Hz	1350 a 50 Hz	300 a 50 Hz
	1550 a 60 Hz	1550 a 60 Hz	1550 a 60 Hz	300 a 60 Hz
Capacidad de la tolva [kg]	1,5	1,5	1,5	1,5
Tolerancia (*) sobre el peso de una dosis única [g]	± 0,3	± 0,3	± 0,3	± 0,3
Peso (**) dosis única [g]	7,5	7,5	7,5	7,5
Tolerancia (*) sobre el peso de una dosis doble [g]	± 0,6	± 0,6	± 0,6	± 0,6
Peso (**) dosis doble [g]	14	14	14	14
Molienda diaria [kg]	1÷2	2÷3	3÷7	8÷14
Frecuencia de sustitución de muelas expresada en horas de trabajo (h) y en kg de café molido [kg]				
Muelas "Standard" (h) - [kg]	(54) - [400]	(33) - [400]	(45) - [600]	(66) - [1200]
Muelas "Red Speed" (h) - [kg]	(216) - [1600]	(132) - [1600]	(180) - [2400]	(264) - [4800]
Opcional				
Campana 500 g	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Horquilla ajustable con soporte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Prensador de metal	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Muelas "Red Speed"	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

(*) La tolerancia en el peso de la dosis detectada por el sistema de pesaje varía proporcionalmente al aumento o disminución de la dosis.

(**) Ajustes de fábrica.

2.6 Ruido



La máxima emisión sonora de nuestros molinillos-dosificadores, medida en cámara reverberante UNI EN ISO 3741 de acuerdo con las normas EN 60704-1, resulta de acuerdo con las normas EN 60704-1:1998 y EN 60704:1996. El nivel equivalente de exposición sonora para un operador, vinculado exclusivamente a un funcionamiento límite del equipo de 240 min durante ocho horas, es igual a **78 dB(A)**, de acuerdo con la Directiva Europea 86/188/EEC y posterior revisión 2003/1 0/ EEC. Por lo tanto, el uso del equipo no requiere ninguna precaución contra los riesgos derivados de la exposición al ruido en el lugar de trabajo (artículos 3-8 de la DE 2003/1 0/EEC).

3 SEGURIDAD

3.1 Información general

El comprador debe informar a todo el personal de usuario de los posibles riesgos derivados de un uso inadecuado del equipo, de los dispositivos de seguridad adoptados por el fabricante y de las normas generales de prevención de accidentes establecidas por las directivas de la UE y por la legislación del país donde se utiliza el equipo.

Los usuarios deben conocer la posición y el funcionamiento de todos los mandos y de las características de la máquina que se muestran en este manual.



¡ATENCIÓN! Antes de instalar, encender y utilizar por primera vez un molinillo-dosificador Fiorenzato M.C. S.r.l. es necesario haber leído y comprendido todos los contenidos de esta documentación y del expediente "SAFETY INSTRUCTIONS".



ATENCIÓN: La manipulación o la sustitución no autorizada de una o más partes de la máquina, la adopción de accesorios que modifiquen el uso de la misma y el uso de piezas de recambio no originales, pueden causar riesgos de accidente y comprometer el buen funcionamiento del equipo.



El incumplimiento de lo anterior exime a la empresa Fiorenzato M.C. S.r.l. de cualquier responsabilidad por daños a personas y/o cosas.

3.2 Uso incorrecto razonablemente previsible

Fiorenzato M.C. S.r.l. declina cualquier responsabilidad y la garantía se anula en caso de negligencia en el momento del uso de la máquina o del incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones de uso indicadas en este manual.



Se considera incorrecto cualquier uso del equipo distinto a lo indicado en este manual.

Durante el uso del equipo, no se permite ningún otro trabajo o actividad que se considere incorrecta y que, en general, pueda implicar riesgos para la seguridad de los usuarios y/o daños a la máquina.

Se considera un uso indebido razonablemente previsible:

- Uso de la máquina para moler productos distintos del café tostado en granos (por ejemplo, pimienta, sal, etc.).
- Uso del equipo con café ya molido.
- Uso incorrecto del equipo por parte de personal no instruido en el uso y/o que no haya leído este manual de instrucciones.
- Uso de piezas de recambio no originales y/o no específicas del modelo de molinillo-dosificador que posee.
- Uso de la máquina en ambiente potencialmente explosivo.

Además, el usuario no debe en ningún caso:

- Intentar retirar cualquier objeto extraño que pueda haber caído accidentalmente en la tolva de alimentación de café y/o en la zona de molienda sin desconectar previamente el equipo de la red eléctrica.
- Utilizar el equipo con las manos húmedas o mojadas.
- Introducir líquidos de cualquier tipo en la tolva de alimentación de café y en la zona de molienda.



En caso de comportamiento anormal de la máquina, cualquier intervención necesaria es responsabilidad de los operadores de mantenimiento.

3.3 Atención para un uso correcto y seguro

Para garantizar la seguridad del usuario y hacer funcionar el equipo de la mejor manera posible, es importante cumplir con algunas disposiciones simples pero importantes, a saber:

- Evitar el uso incorrecto del cable de alimentación. Utilizar sólo cables o extensiones de sección adecuados a la potencia instalada en la máquina.
- Proteger el cable de las altas temperaturas, el aceite y los bordes afilados.
- Las variaciones con respecto al funcionamiento normal (aumento del consumo de energía, aumento de la temperatura, vibraciones excesivas, ruidos anormales o señales de alarma en la pantalla) indican un funcionamiento incorrecto. Para evitar averías, que pueden causar directa o indirectamente daños a personas o al equipo, realizar el mantenimiento necesario o, si es necesario, contactar con el distribuidor o un taller especializado.
- ¡Equipo pesado! ¡Preste atención durante el transporte, manipulación e instalación! Consulte el capítulo 4 para la correcta manipulación del equipo.

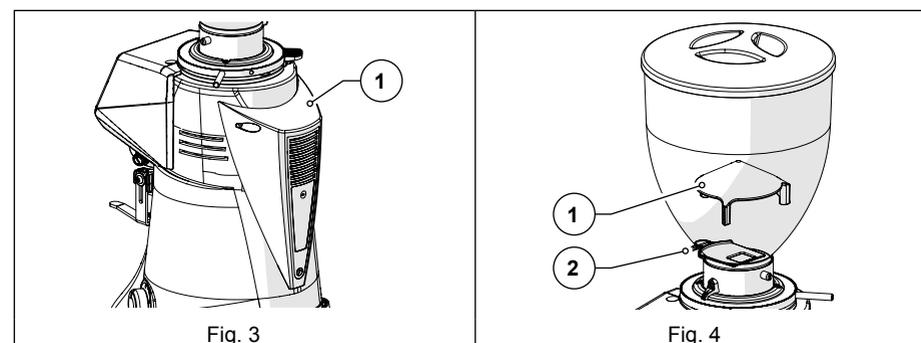
3.4 Dispositivos de seguridad aplicados al molinillo-dosificador



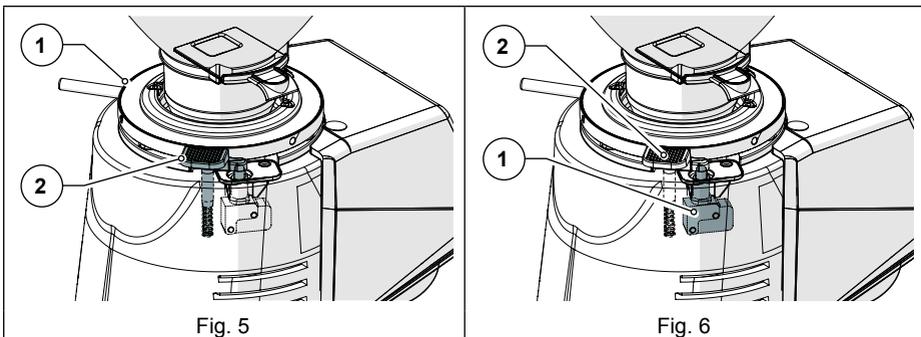
Todos los molinillos-dosificadores producidos por Fiorenzato M.C. S.r.l. están equipados con dispositivos mecánicos y electromecánicos adecuados para salvaguardar la seguridad del usuario y la integridad/funcionalidad del equipo durante su uso.

Lo molinillos-dosificadores de la serie XGi están equipados con los siguientes dispositivos de seguridad:

- **Protector térmico del motor:** El motor del equipo tiene un protector térmico que lo protege contra el calentamiento excesivo debido a las sobrecorrientes e interviene interrumpiendo la alimentación del motor.
- **Ventilador de refrigeración (Fig. 3):** Solo en los molinillos-dosificadores modelo F64 EVO y F71 EK está previsto, en la parte posterior del cuerpo de la máquina, un ventilador de refrigeración que permite evitar el sobrecalentamiento del motor de accionamiento de las muelas. Este ventilador se activa electrónicamente. La puesta en marcha se activa cuando se completa la comunicación entre el molinillo de café y el software de cálculo de peso.
- **Seta anti-intrusión en la tolva de alimentación de café (Fig. 4):** La seta anti-intrusión (Part. 1) presente en la tolva de alimentación (Part. 2) permite el paso de los granos de café hacia la cámara de molienda evitando una introducción accidental de los dedos por parte del operador.



- **Palanca de bloqueo de la virola de seguridad (Fig. 5):** Para evitar una rotación accidental de la virola de ajuste (Part. 1), hay una palanca de bloqueo de la virola (Part. 2) que debe ser presionada para permitir la rotación.
- **Microinterruptor de detección de cambio de grado de molienda (Fig. 6):** Este microinterruptor (Part. 1), que se activa cada vez que se pulsa la palanca de bloqueo de la virola (Part. 2), se utiliza para informar al sistema de control de que puede haberse producido un cambio en el grado de molienda desde que se realizó la última dosis y activa el modo "Suministrar dosis".



3.5 Riesgos residuales

Fiorenzato M.C. S.r.l. ha adoptado durante el diseño todas las precauciones necesarias para garantizar el uso del molinillo-dosificador en condiciones de máxima seguridad. Sin embargo, durante la instalación, la limpieza y el mantenimiento del equipo siguen existiendo riesgos residuales no eliminables cuyos efectos pueden abordarse formando adecuadamente al usuario según las disposiciones que figuran en la tabla siguiente.

Para cada riesgo residual se indican las disposiciones útiles para limitar y/o anular el alcance de los riesgos individuales.

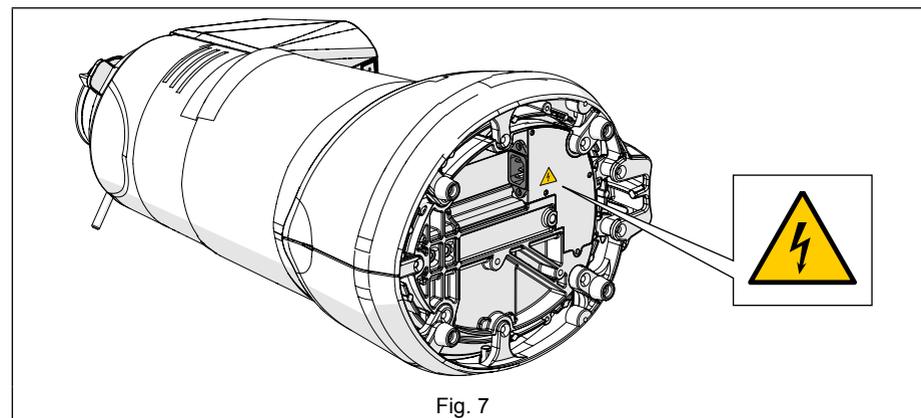
Riesgo residual	Presente durante:	Disposiciones para reducir el riesgo
 <p>Contusión y/o aplastamiento de los miembros superiores e inferiores debido al peso del equipo</p>	Desplazamiento del equipo para: <ul style="list-style-type: none"> Desembalaje. Instalación. Desplazamiento del equipo para la limpieza de la superficie de apoyo correspondiente. 	<ul style="list-style-type: none"> Sujete firmemente el equipo antes de realizar el desplazamiento. Asegúrese de tener suficiente espacio para mover el equipo de forma segura sin chocar con obstáculos. Utilice eventuales guantes antideslizantes para desplazar el molinillo-dosificador.
 <p>Electrocutación</p>	<ul style="list-style-type: none"> Conexión y desconexión del cable de alimentación eléctrica. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe con frecuencia el estado del cable de alimentación y sustitúyalo cuando se encuentre dañado o deteriorado. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "O" (OFF) antes de conectar el cable de alimentación al molinillo-dosificador.

3.6 Etiquetas de advertencia colocadas en la máquina

En el fondo del molinillo-dosificador, cerca del cable de alimentación, se aplica una etiqueta adhesiva (véase Fig. 7) que indica el peligro de electrocución. La etiqueta señala la presencia de componentes bajo tensión en el interior del cuerpo de la máquina.



¡ATENCIÓN! Está prohibido retirar la tapa inferior con el enchufe conectado a la toma de corriente. Todas las intervenciones de mantenimiento eléctrico (por ejemplo, sustitución del cable eventualmente dañado) deben ser realizadas por personal cualificado y con el equipo desconectado de la red eléctrica.



4 INSTALACIÓN



¡ATENCIÓN! Lea atentamente lo siguiente antes de instalar y poner en marcha el equipo.

4.1 Almacenamiento

En el caso de que el equipo no se instale inmediatamente en el lugar de uso y sea necesario su almacenamiento momentáneo, se recomienda colocarlo en un lugar seguro que cumpla con las siguientes características:

- el lugar elegido para el almacenamiento momentáneo del equipo sea un ambiente cerrado, protegido del sol y de las intemperies;
- la temperatura del lugar de almacenamiento esté comprendida entre 5 °C y 40 °C, con humedad relativa comprendida entre el 30% y el 90%;
- en el caso de que el equipo deba permanecer en depósito durante mucho tiempo antes de su instalación, se recomienda conservarlo en su embalaje original para garantizar una protección más adecuada.

4.2 Elección del punto de instalación

Teniendo en cuenta la función del molinillo-dosificador, se aconseja COLOCARLO cerca de la máquina de café.

Además, antes de instalar el equipo, asegúrese de que el punto de instalación cumpla los siguientes requisitos:

- La superficie destinada a la colocación del equipo debe ser plana, bien nivelada y suficientemente robusta para soportar su peso;
- El espacio disponible debe ser lo suficientemente grande como para permitir la correcta instalación y fácil uso del equipo;
- El equipo no debe instalarse cerca de fregaderos y/o grifos que puedan mojarlo con chorros y/o salpicaduras de agua;
- El lugar de uso está suficientemente iluminado y bien ventilado;
- En las proximidades del lugar de instalación, prevea una toma de corriente para la conexión eléctrica del equipo que cumpla con la normativa vigente en el país de utilización.



¡ATENCIÓN! La toma de corriente debe estar equipada con un sistema eficaz de puesta a tierra.



¡ATENCIÓN! La instalación eléctrica de alimentación también debe estar equipada con un magnetotérmico de seguridad situado aguas arriba de la toma, en una posición conocida y de fácil acceso para el operador, con el fin de proteger el equipo de sobrecargas y cambios bruscos de tensión y al usuario del riesgo de electrocución.

4.3 Desembalaje y manipulación del equipo

Después de abrir el embalaje, compruebe cuidadosamente que el equipo esté intacto y que no haya partes dañadas.

- Abra el embalaje cerca del punto de instalación asegurándose de tener suficiente espacio para manipular el equipo de forma segura.
- Saque el equipo del embalaje, agarrándolo de forma firme y segura.
- Coloque el molinillo-dosificador en el plano de uso.



¡ATENCIÓN! Preste la máxima atención durante la manipulación del equipo. Su peso (18 ÷ 25 kg) y la particular forma redondeada del cuerpo de la máquina pueden generar el riesgo de deslizamiento y pérdida del agarre con posible caída y contusión/aplastamiento de los pies durante la elevación y/o de las manos durante el posicionamiento del equipo en la superficie de trabajo. Si no se siente seguro del agarre, es aconsejable buscar la ayuda de una segunda persona.



¡ATENCIÓN! Las partes del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños como fuente de peligro potencial. Conserve el embalaje hasta que expire la garantía.

4.4 Instalación y conexión a la red eléctrica

Para completar la instalación y comenzar a utilizar su nuevo molinillo-dosificador de café, simplemente:

- Asegúrese de que la tensión de la instalación eléctrica de alimentación cumpla con los requisitos de alimentación requeridos y que el caudal eléctrico de la instalación sea adecuado para soportar la potencia absorbida por el equipo (consulte la etiqueta de identificación del producto colocada en el lateral del molinillo-dosificador).
- Enchufe la toma del cable de alimentación (Fig. 8 Part. 1) al conector IEC de la parte inferior del equipo (Fig. 8 Part. 2);

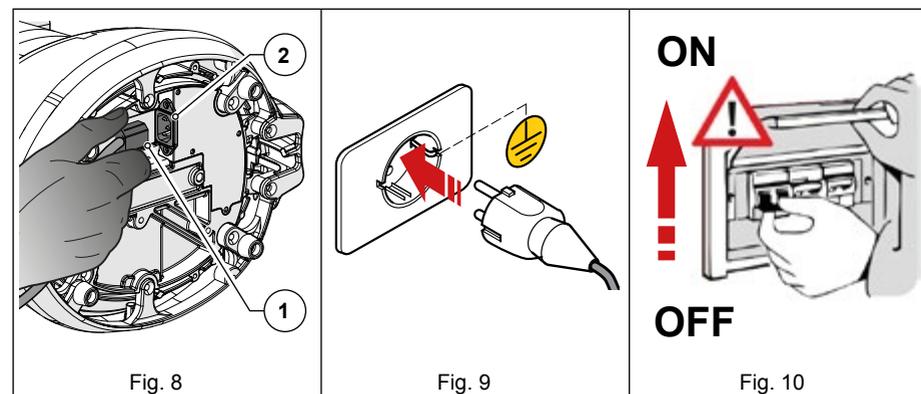


¡ATENCIÓN! Para conectar la toma al enchufe de alimentación del molinillo dosificador, es necesario inclinarlo completamente y ponerlo de lado. Agarre el equipo con firmeza y manéjelo con cuidado de no dañarlo y de no aplastar las manos o los dedos.



En caso de que sea necesario el uso de adaptadores de corriente, tomas de corriente múltiples o extensiones, es obligatorio el uso de productos que cumplan con las normas de certificación vigentes en el país de utilización.

- Vuelva a colocar el molinillo-dosificador en posición vertical y, a continuación, conecte el cable a la toma de corriente suministrada (Fig. 9).
- Si está presente, llevar el magnetotérmico de protección situado aguas arriba de la toma de alimentación a la posición "ON" (Fig. 10).
- Poner el interruptor de encendido de la máquina en la posición "I" (véase apart. 5.1.1).



En este punto, el molinillo-dosificador está alimentado y listo para usar.

5 UTILIZACIÓN DEL MOLINILLO-DOSIFICADOR

5.1 Mandos de la máquina

El molinillo-dosificador se gestiona a través del interruptor de encendido/apagado (véase apart. 5.1.1) y un panel operador con pantalla de tipo TÁCTIL desde el cual es posible seleccionar y configurar todas las funciones operativas del equipo (véase apart. 5.4). Toda la información sobre el estado de funcionamiento del equipo, los parámetros de trabajo y los mandos impartibles se muestran en la pantalla situada en la parte delantera de la máquina. A continuación se describen todos los dispositivos de mando y de señalización previstos en el molinillo-dosificador.

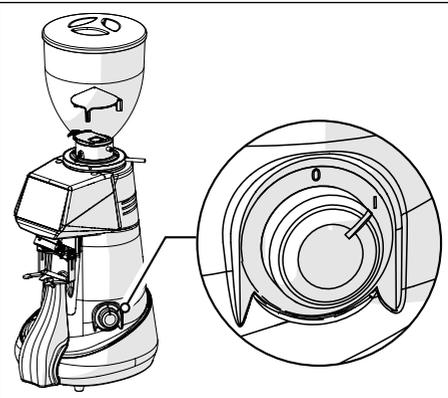


El molinillo-dosificador se entrega con el sistema de pesaje XGi ya correctamente calibrado por el fabricante. La recalibración del sistema de pesaje (si es necesaria) sólo puede ser realizada por los técnicos especializados del fabricante y/o sus distribuidores autorizados que estén en posesión de la “Contraseña de administrador” que permite el acceso a las páginas reservadas del sistema de gestión del molinillo-dosificador.

5.1.1 Interruptor

Permite encender y apagar el equipo.

- Girado a la posición “O”: equipo apagado (alimentación eléctrica seccionada).
- Girado a la posición “I”: equipo encendido (alimentado eléctricamente).



5.2 Preparación para el uso del molinillo-dosificador

Una vez finalizada la instalación, la máquina está lista para su uso y se puede cargar con granos de café para moler. Con referencia a Fig. 11, para cargar los granos de café es necesario:

- Monte la tolva (Part. 1) en el molinillo-dosificador (Part. 2) y bloquee la en posición de trabajo apretando el tornillo de fijación relativo (Part. 3).
- Asegúrese de que la compuerta (Part. 4) esté completamente cerrada.
- Retire la tapa (Part. 5) y llene la tolva con los granos de café tostado para moler.
- Cierre la tolva con la tapa correspondiente (Part. 5).
- Abra gradualmente la compuerta (Part. 4) para permitir la entrada de granos de café en la cámara de molienda.
- Encienda el molinillo-dosificador girando a la posición “I” (ON) el interruptor correspondiente (Part. 6).
- Tras unos segundos, la pantalla muestra la página “Confirmar puesta en marcha” y espera que el usuario realice el procedimiento de “Primera puesta en marcha” (§ 5.3) necesario para que el sistema XGi de pesaje sea operativo, que se activa por defecto la primera vez que se enciende el equipo.

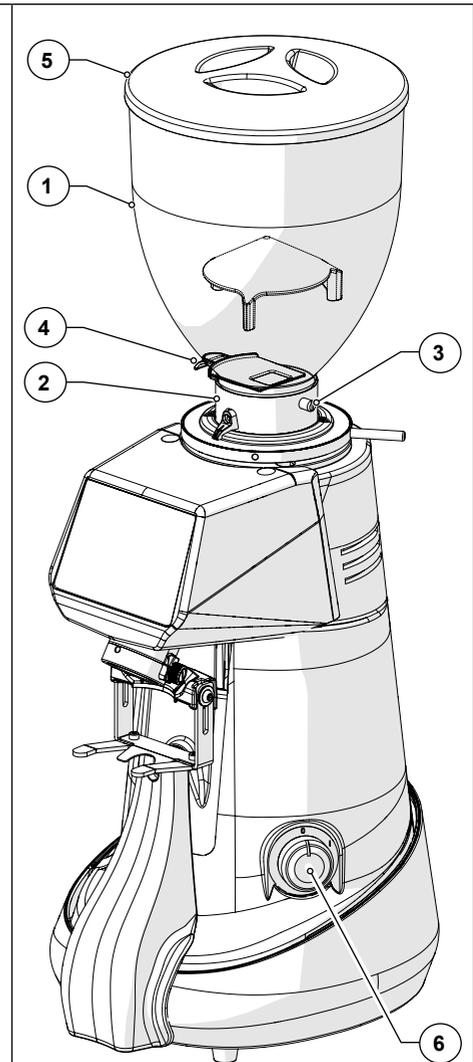
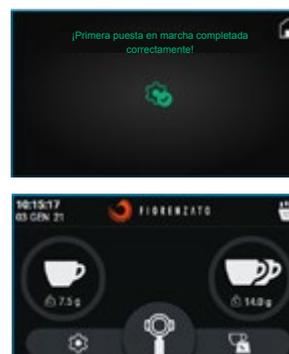


Fig. 11

5.3 Procedimiento de “primera puesta en marcha”

Es el asistente necesario para la primera puesta en marcha del molinillo-dosificador. La primera vez que se enciende, el molinillo dosificador está configurado de forma predeterminada para funcionar con el sistema XGi activado. A través de este procedimiento el operador es guiado a la introducción y/o confirmación de los datos necesarios para poner en funcionamiento el molinillo-dosificador.

<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que en la tolva de carga haya una cantidad suficiente de café a moler. Abrir la compuerta para alimentar las muelas. Alimentar el equipo girando el interruptor a la posición “I” y esperar a la inicialización del panel del operador. Cuando aparezca la pantalla de “Confirmar puesta en marcha”, pulse Idioma para seleccionar. En la página “Idioma”, seleccione el idioma deseado entre los disponibles y, a continuación, pulse Idioma para volver a la página anterior. 	
<ul style="list-style-type: none"> Proceder al ajuste del grado de molienda girando la virola (véase apart. 5.5). Actuar alternativamente sobre la regulación de la virola y sobre el mando de dispensación del café hasta alcanzar la granulometría deseada. A continuación, mantenga presionada la tecla  hasta que la barra de progreso esté completamente llena. Si es necesario, es posible continuar con la molienda incluso después del llenado de la barra de progreso. Una vez alcanzada la granulometría deseada, pulse la tecla de función “Next” para continuar. 	
<ul style="list-style-type: none"> Pulse “Confirmar puesta en marcha” para pasar a la página “Cambio pesos dosis”. Ajuste el peso en gramos para la dosis única. Ajuste el peso en gramos para la dosis doble. Pulse la tecla “Next” para continuar. 	

<ul style="list-style-type: none"> Espere unos instantes sin tocar el equipo para permitir la detección de la tara por parte del sistema de pesaje. Espere a que aparezca en la pantalla el mando “Suministrar dosis única”. 	
<ul style="list-style-type: none"> Inicie la dispensación de una dosis única de café pulsando la tecla de función visualizada en la pantalla. La molienda de la dosis única de café comienza y se detiene al final del llenado de la barra roja de progreso. 	
<ul style="list-style-type: none"> Espere unos instantes sin tocar el equipo para permitir la detección de la tara por parte del sistema de pesaje. Espere a que aparezca en la pantalla el mando “Suministrar dosis doble”. 	
<ul style="list-style-type: none"> Inicie la dispensación de una dosis doble de café pulsando la tecla de función visualizada en la pantalla. La molienda de la dosis doble de café comienza y se detiene al final del llenado de la barra roja de progreso. 	
<ul style="list-style-type: none"> Espere unos instantes sin tocar el equipo para permitir la detección de la tara por parte del sistema de pesaje. Espere a que aparezca en la pantalla el mensaje “Primera puesta en marcha completada correctamente”. 	
<ul style="list-style-type: none"> Pulse la tecla  para volver a la pantalla HOME. Ahora se puede utilizar el equipo en la modalidad de dispensación de dosis por “PESO”. 	

5.4 Panel operador

Al encender el molinillo-dosificador, transcurridos algunos segundos para la puesta en marcha del sistema, la pantalla del panel de mando muestra la página HOME en la que se encuentran todas las teclas de función necesarias para el uso y la gestión del equipo.

El uso del software de gestión adoptado por Fiorenzato para sus molinillos-dosificadores de café es extremadamente intuitivo y esta guía de uso le permitirá familiarizarse rápidamente con las teclas de función y las distintas posibilidades de ajuste de su nuevo equipo. El panel es de tipo pantalla táctil por lo tanto los mandos funcionales, la navegación en el menú y la configuración de las preferencias y de los parámetros de trabajo se realizan con un simple toque del dedo sobre las áreas sensibles de la pantalla.

Todos los molinillos-dosificadores de la serie **XGi** pueden funcionar indistintamente tanto en el modo de dispensación por **PESO** (sistema de pesaje automático **XGi** activo) como en el modo de dispensación por **TIEMPO** (sistema de pesaje automático **XGi** desactivado).

Dependiendo del tipo de funcionamiento seleccionado, la página HOME (§ 5.4.1) y algunos elementos del menú “Ajustes técnicos” (véase § 5.4.3) cambiarán de aspecto pasando de la visualización/configuración de los parámetros de molienda expresados en PESO (gramos) a la visualización/configuración de los mismos parámetros expresados en TIEMPO (segundos). Para desactivar o activar el sistema automático de pesaje **XGi** véase el apartado 5.4.2.

5.4.1 Página Home

En Fig. 12 se ilustra la página HOME con la descripción de las teclas de función y de los campos de visualización presentes. La página HOME se puede personalizar desde el “Menú de ajustes”, por lo que la imagen mostrada en la figura puede diferir de la pantalla que se muestra realmente en su equipo cuando se enciende por primera vez.

Todas las funciones accesibles desde “Menú de ajustes” se describen en los párrafos siguientes.

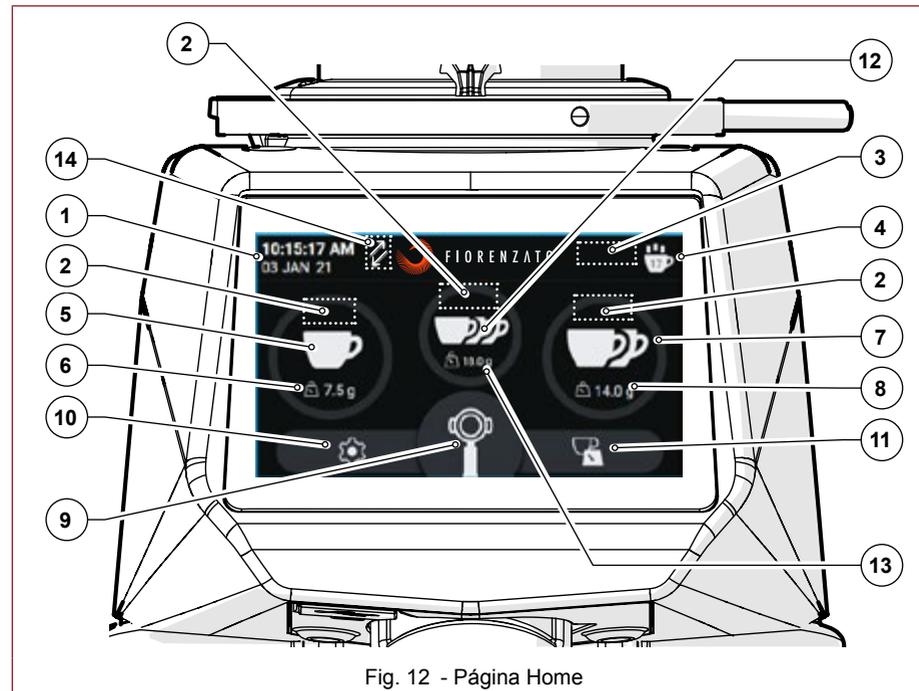


Fig. 12 - Página Home

Con referencia a Fig. 12 los campos de visualización y las teclas de función presentes en la página HOME son:

	Descripción
1	Campo de visualización de la fecha y hora actual. Los datos se pueden configurar accediendo a la pantalla “Fecha y hora” del menú de ajustes (§5.4.3.13).

	En este campo se visualizan en tiempo real los iconos del estado de funcionamiento del sistema de pesaje XGi (si está activo) para indicar la conformidad o no de la dosis suministrada. En particular, se pueden mostrar los siguientes iconos:
	 Báscula verde: indica que el peso del café suministrado resulta en tolerancia con el peso configurado para la dosis seleccionada (§ 5.4.3.1)
	 Báscula amarilla: indica que el peso del café suministrado está fuera de tolerancia con respecto al peso configurado para la dosis seleccionada (§ 5.4.3.1)
2	 Báscula azul: aparece después de dispensar dos dosis fuera de tolerancia (balanzas amarillas) para indicar que el sistema XGi ha recalculado los segundos necesarios para dispensar nuevamente las dosis correctas. Después del recálculo, la nueva dosis (tercera dosis) se administrará correctamente y se indicará por la aparición del icono "Báscula verde".
	 Báscula roja: Se visualiza cuando el sistema XGi detecta una anomalía en la fase de pesaje debido a posibles adiciones o extracciones de peso en el equipo, posibles vibraciones en la superficie de apoyo, conexión del equipo a una toma inadecuada. Después de la dispensación de tres dosis anómalas consecutivas, la pantalla mostrará un mensaje de control a pantalla completa y el sistema XGi realizará un recálculo forzado de las dosis. Para efectuar el procedimiento de recálculo es necesario dispensar tres dosis siguiendo las indicaciones visualizadas en la pantalla.
3	Sólo se muestra el campo para la visualización de la posible secuencia consecutiva de dosis fuera de tolerancia, pesadas anormales y/o el recálculo de los segundos necesarios para la correcta dispensación de la dosis seleccionada. Por lo tanto, en este campo se pueden visualizar hasta dos iconos "Báscula amarilla", hasta tres iconos "Báscula roja" o un icono "Báscula azul" en función del tipo de pesaje realizado por el sistema (es decir, hasta dos pesajes fuera de tolerancia, hasta tres pesajes anómalos o un pesaje después del recálculo automático de los tiempos de molienda). En este campo también se muestra el peso total del café molido en caso de que se suministren varias dosis consecutivas.
4	Tecla " Estadísticas ". Controla la apertura de la ventana con los recuentos del número de dosis dispensadas en el día y en la semana actuales y el número total de dosis dispensadas desde el primer uso del molinillo-dosificador. Para cerrar la ventana "Estadísticas" es suficiente pulsar una segunda vez la tecla de función "Estadísticas". La tecla "Estadísticas" se visualiza solo si la función "Mostrar estadísticas" se ha habilitado en el menú de ajustes (§ 5.4.3.5).

5	Tecla de dispensación de dosis única. Activa la dispensación de una dosis única de café según los pesos fijados en la pantalla "Cambio pesos dosis" (§ 5.4.3.1). En caso de que el sistema de pesaje automático XGi no esté habilitado (§ 5.4.2), la dosificación se realiza por tiempo según los parámetros fijados en la pantalla "Cambio tiempos dosis" (§ 5.4.3.1). El acceso a la página de ajuste de los tiempos de dosis se realiza solo cuando el sistema XGi no está habilitado para funcionar.
6	Campo solo para mostrar el peso (o el tiempo) de molienda ajustado para la dosis única que se puede ocultar desde el menú.
7	Tecla de dispensación de dosis doble. Habilita la dispensación de una dosis doble de café según los pesos fijados en la pantalla "Cambio pesos dosis" (§ 5.4.3.1). En caso de que el sistema de pesaje automático XGi no esté habilitado (§ 6.1.5), la dosificación se realiza por tiempo según los parámetros fijados en la pantalla "Cambio tiempos dosis" (§ 5.4.3.1). El acceso a la página de ajuste de los tiempos de dosis se realiza solo cuando el sistema XGi no está habilitado para funcionar.
8	Sólo se muestra el campo para el peso (o el tiempo) de molienda ajustado para la dosis doble que se puede ocultar del menú.
9	Tecla de molienda manual. Mando de acción mantenida para la dispensación del café en modo manual. La molienda del café comienza cuando se pulsa la tecla y continúa hasta que se suelta. Cuando el sistema XGi está habilitado, la dispensación se realiza en gramos y el peso se muestra creciente hasta una dispensación máxima de 96 gramos, cuando no está habilitado, la dispensación se realiza en segundos y el tiempo se muestra creciente hasta una dispensación máxima de 25 segundos.
10	Tecla Menú de ajustes. Permite acceder al menú de ajustes (§ 5.4.3) a través del cual se pueden modificar los distintos ajustes y modos de funcionamiento del equipo.
11	Tecla de acceso directo para acceder a la página " Cambio peso dosis " (o "Cambio tiempos dosis"). Permite acceder directamente a la página de ajuste de los pesos o de los tiempos de dispensación de las dosis (§ 5.4.3.1) sin pasar por el "Menú de ajustes" (§ 5.4.3). El acceso a la página de ajuste de los tiempos de dosis se realiza solo cuando el sistema XGi no está habilitado para funcionar.
12	Tecla Dispensación Dosis Triple. Habilita la dispensación de una triple dosis de café según los pesos ajustados en la pantalla "Cambio pesos dosis" (§ 5.4.3.1). En caso de que el sistema de pesaje automático XGi no esté habilitado (§ 5.4.2.1), la dosificación se realiza por tiempo según los parámetros fijados en la pantalla "Cambio tiempos dosis" (§ 5.4.3.3). El acceso a la página de ajuste de los tiempos de dosis se realiza solo cuando el sistema XGi no está habilitado para funcionar. La tecla de función se visualiza solo si la función "Visibilidad triple dosis" se ha habilitado en el "Menú de ajustes" (§ 5.4.3.6).
13	Campo solo para mostrar el peso (o el tiempo) de molienda ajustado para la triple dosis que se puede ocultar desde el menú.

14	En este campo se pueden visualizar dos iconos diferentes, a saber:	
		Icono de visualización del sistema XGi activo. Sólo se muestra cuando el sistema de pesaje XGi está activado (§ 5.4.2.2). Si el sistema XGi está desactivado, el icono no aparece en la pantalla.
		Icono de advertencia. Aparece solo al expirar el tiempo configurado por la Fiorenzato para indicar la necesidad de sustituir las muelas (§ 6.1.5).

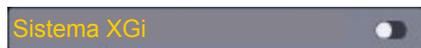
5.4.2 Desactivación/activación del sistema de pesaje automático XGi

La primera vez que se enciende el equipo, se carga por defecto el modo de funcionamiento con pesaje automático de las dosis (**XGi** activo).

5.4.2.1 Desactivación del sistema de pesaje automático XGi

Para desactivar el funcionamiento del sistema **XGi** y pasar a la modalidad de dispensación de dosis por TIEMPO es necesario pulsar la tecla función  (véase Fig. 12 apart. 9) y desplácese hacia abajo en el menú hasta llegar a “SISTEMA XGi”, entonces:

- Desactive el sistema **XGi** pulsando el selector correspondiente.

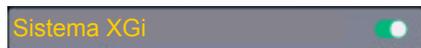


- Presione la tecla de función  para volver a la página HOME.
- El sistema de pesaje automático **XGi** ha sido desactivado y el molinillo-dosificador utilizará el sistema de dispensación por TIEMPO según los parámetros fijados en la página “Cambiar tiempo dosis” del menú (§ véase 5.4.3.1).

5.4.2.2 Activación del sistema de pesaje automático XGi

Para activar el funcionamiento del sistema **XGi** y volver a la modalidad de dispensación de dosis por PESO es necesario pulsar la tecla función  (véase Fig. 12 apart. 9) y desplácese hacia abajo en el menú hasta llegar a “SISTEMA XGi”, entonces:

- Active el sistema **XGi** pulsando el selector correspondiente.



- Presione la tecla de función  para volver a la página HOME.
- El sistema de pesaje automático **XGi** ha sido reactivado y el molinillo-dosificador solicitará realizar el procedimiento de “Primera puesta en marcha” (véase § 5.3) para calibrar el equipo antes de poder dispensar nuevamente las dosis por PESO según los parámetros fijados en la página “Cambio pesos molienda” del menú (§ véase 5.4.3.1).

5.4.3 Menú de ajustes

A través del “Menú de ajustes” tendrá la posibilidad de configurar y ajustar todos los parámetros y modos de funcionamiento de su molinillo-dosificador.

Para acceder al Menú de ajustes basta apretar la tecla función  siempre visible en la parte inferior izquierda de la pantalla (ver Fig. 12 Part. 9). Una vez impartido el mando, la pantalla cargará el menú a través del cual será posible seleccionar el parámetro a modificar y/o la funcionalidad a activar/desactivar simplemente desplazándose hacia abajo por la lista de opciones posibles hasta encontrar el elemento de su interés. Como ya se ha descrito en el apartado 5.4, algunos elementos del menú “Ajustes” cambian en función del tipo de dispensación de dosis seleccionado (por PESO o por TIEMPO). A continuación se muestran los menús que se muestran en el caso de sistema **XGi** activo (dosificación por PESO) y en el caso de sistema **XGi** desactivado (dosificación por TIEMPO). Cada elemento de los dos menús está asociado con la referencia al párrafo descriptivo de la función/pantalla individual.

Menú de ajustes con sistema XGi activo (dispensación de dosis por PESO):

Ajustes técnicos

- Cambio de peso de la molienda (§ 5.4.3.1)
- Visibilidad del peso de la dosis (§ 5.4.3.2)
- Mostrar estadísticas (§ 5.4.3.5)
- Visibilidad de la triple dosis (§ 5.4.3.6)

Ajustes XGi

- Sistema XGi (§ 5.4.3.7)
- Primera puesta en marcha (§ 5.4.3.8)

Ajustes de usuario

- Brillo de la pantalla (§ 5.4.3.9)
- Aspecto de la pantalla (§ 5.4.3.10)
- Salvapantalla (§ 5.4.3.11)
- Idioma (§ 5.4.3.12)
- Fecha y hora (§ 5.4.3.13)
- Información (§ 5.4.3.14)

Ajustes de seguridad

- Restablecer pesos de dosis (§ 5.4.3.15)
- Contraseña de administrador (§ 5.4.3.16)



Menú de ajustes con sistema XGi desactivado (dispensación de dosis por TIEMPO):

Ajustes técnicos

- Cambio tiempos dosis (§ 5.4.3.3)
- Visibilidad de los tiempos de molienda (§ 5.4.3.4)
- Mostrar estadísticas (§ 5.4.3.5)
- Visibilidad de la triple dosis (§ 5.4.3.6)

Ajustes XGi

- Sistema XGi (§ 5.4.3.7)
- Primera puesta en marcha (Desactivado)

Ajustes de usuario

- Brillo de la pantalla (§ 5.4.3.9)
- Aspecto de la pantalla (§ 5.4.3.10)
- Salvapantalla (§ 5.4.3.11)
- Idioma (§ 5.4.3.12)
- Fecha y hora (§ 5.4.3.13)
- Información (§ 5.4.3.14)

Ajustes de seguridad

- Reajuste de los tiempos de dosificación (§ 5.4.3.15)
- Contraseña de administrador (§ 5.4.3.16)



5.4.3.1 Cambio de peso de la molienda

Al pulsar la opción “Cambiar pesos de molienda” desde el menú “Ajustes técnicos” cuando el sistema XGi está activo (véase § 5.4.2.2) se accede a la página de ajuste de los pesos de café molido para la dosis única, para la dosis doble y para la dosis triple.

Nota: El peso de la triple dosis se visualiza solo si la opción “Visibilidad triple dosis” se ha activado en el menú de ajustes (§ 5.4.3.6).

Utilice las teclas de función  o  para aumentar o disminuir los tiempos de dispensación.

El guardado de los parámetros modificados se realiza en modo automático a la salida de la página.



5.4.3.2 Visibilidad pesos dosis

Con el sistema XGi activo (véase § 5.4.2.2), activando la opción “Visibilidad pesos dosis” del menú “Ajustes técnicos” () la pantalla HOME muestra los pesos establecidos para la dispensación de las diferentes dosis.

Durante la dispensación, el icono de la tecla relativa a la dosis seleccionada comienza a volverse progresivamente rojo hasta que se llena por completo, mostrando así la fase de molienda actual. En el caso de la molienda manual, el peso se muestra para crecer hasta una dispensación máxima de 96 gramos, después de lo cual la molienda se detiene automáticamente. Si la opción “Visibilidad pesos molienda” está desactivada () los pesos de las dosis no se muestran en la pantalla HOME.



HOME con pesos de dosis visibles



HOME con pesos de dosis no visibles

5.4.3.3 Cambio de los tiempos de dosificación

Al pulsar la opción “Cambio tiempos dosis” del menú “Ajustes técnicos” cuando el sistema **XGi** está desactivado (véase § 5.4.2.1), se accede a la página de ajuste de los tiempos de molienda para la dosis única, para la dosis doble y para la dosis triple.

Nota: El tiempo de molienda de la triple dosis se visualiza solo si la opción “Visibilidad triple dosis” se ha activado en el menú de ajustes (§ 5.4.3.6).

Utilice las teclas de función **+** o **-** para aumentar o disminuir los tiempos de dispensación.

El guardado de los parámetros modificados se realiza en modo automático a la salida de la página.

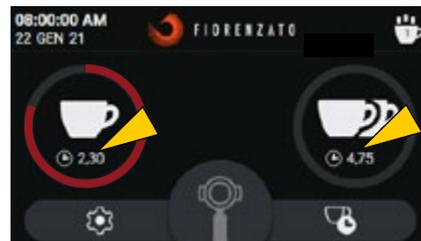


5.4.3.4 Visibilidad de los tiempos de molienda

Con el sistema **XGi** desactivado (véase § 5.4.2.1), habilitando la opción “Visibilidad tiempos molienda” del menú “Ajustes técnicos” (☑️), en la pantalla HOME se muestran los tiempos configurados para la dispensación de las diferentes dosis.

Durante la dispensación, el icono de la tecla relativa a la dosis seleccionada comienza a volverse progresivamente rojo hasta que se llena por completo, mostrando así la fase de molienda actual. En el caso de la molienda manual, el tiempo se muestra para crecer hasta una dispensación máxima de 25 segundos después de lo cual la molienda se detiene automáticamente.

Si la opción “Visibilidad de los tiempos de molienda” está desactivada (☐️), los tiempos de dispensación no se muestran en la pantalla HOME.



HOME con tiempos de molienda visibles

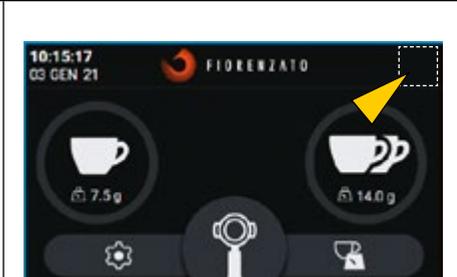


HOME con tiempos de molienda no visibles

5.4.3.5 Mostrar estadísticas

Permite activar (☑️) o desactivar (☐️) la visualización de la tecla de función “Estadísticas” en la pantalla HOME (ver Fig. 12 Part. 4).

Nota: El recuento de las dosis suministradas se incrementa y se guarda en la memoria incluso si la opción “Mostrar estadísticas” está desactivada.



HOME con la tecla “Estadísticas” desactivada

5.4.3.6 Visibilidad de la dosis triple

Permite activar (☑️) o desactivar (☐️) la visualización y la gestión de la tecla de función para la dispensación de la dosis triple desde la pantalla HOME.



HOME con la tecla “Dosis triple” habilitada

5.4.3.7 Sistema XGi

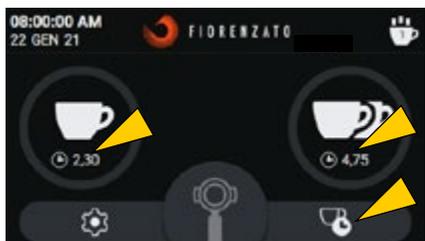
Permite activar (🟢) o desactivar (🔴) el **XGi** sistema automático de pesaje de las dosis.

- Cuando se activa el sistema **XGi**, el molinillo-dosificador funciona dispensando las dosis según los pesos establecidos (§ 5.4.3.1).
- Cuando el sistema **XGi** está desactivado, el molinillo-dosificador funciona como un estándar On Demand dispensando las dosis según los tiempos establecidos (§ 5.4.3.3).

Nota: Cada vez que se reactiva el “Sistema XGi”, se solicita el procedimiento de “Primera puesta en marcha” (§ 5.4.3.8 y § 5.3) necesario para calibrar el sistema de pesaje.



HOME con “Sistema XGi” activo (dosificación por PESO)



HOME con “Sistema XGi” desactivado (dosificación por TIEMPO)

5.4.3.8 Primera puesta en marcha

El procedimiento de “Primera puesta en marcha” se solicita automáticamente al encender el equipo por primera vez y cada vez que se reactiva el sistema de pesaje automático **XGi** (§ 5.4.3.7).

La secuencia operativa del procedimiento de “**Primera puesta en marcha**” se describe en el apartado 5.3.

Nota: Si el “Sistema **XGi**” está activado, el procedimiento de “Primera puesta en marcha” se puede realizar, en caso de necesidad, en cualquier momento.

Nota: Si el “Sistema **XGi**” está desactivado, el elemento “Primera puesta en marcha” no está habilitado y se muestra en gris.



Página de inicio del procedimiento de “Primera puesta en marcha”

5.4.3.9 Brillo de la pantalla

Al seleccionar la opción “Brillo de la pantalla” se accede a la pantalla que se muestra en la figura a través de la cual es posible aumentar o disminuir el brillo de la pantalla simplemente moviendo el cursor de ajuste a la derecha (aumento) o a la izquierda (disminución).



5.4.3.10 Aspecto de la pantalla

Al seleccionar la opción “Aspecto de la pantalla” se accede a la pantalla que se muestra en la figura a través de la cual se puede elegir si mostrar las pantallas en la “Versión negra” (Dark mode) o en la “Versión blanca” (Light mode).



La diferente modalidad de visualización de las pantallas no comporta ulteriores variaciones sobre las otras opciones y/o sobre los varios parámetros configurables.



HOME “Versión en negro”



INICIO “Versión en blanco”

5.4.3.11 Salvapantalla

Seleccionando el elemento “Salvapantalla” se accede a la pantalla mostrada en la figura a través de la cual es posible activar (🟢) o desactivar (🔴) la función del mismo nombre y seleccionar el tiempo de inactividad para ponerla en marcha.

El inicio del salvapantalla se puede configurar después de 20”, 45” o 5 minutos de inactividad del equipo.

Cuando se activa, y una vez transcurrido el tiempo seleccionado, la pantalla entra en el modo de ahorro de energía mostrando únicamente el logotipo del fabricante y la fecha y hora actuales.

Después de 15 minutos de inactividad, la pantalla se apaga.

Para salir del modo de ahorro de energía o del modo salvapantalla, simplemente toque la pantalla.



5.4.3.12 Idioma

Seleccione “Idioma” para acceder a la pantalla desde la que se puede configurar el idioma en el que se muestra el panel. Una vez seleccionado el idioma preferido, todos los menús y las teclas de función se mostrarán en el idioma deseado.

Los idiomas disponibles son:

- Italiano
- Inglés
- Francés
- Alemán
- Español
- Portugués
- Griego
- Croata
- Árabe
- Chino
- Coreano



Selección de idioma

5.4.3.13 Fecha y hora

La opción “Fecha y hora” permite cargar la página de configuración de la fecha y hora actual.

A través de los dos selectores (🟢), la hora se puede configurar en 24 o 12 horas y, en el caso de las 12 horas, se debe especificar la franja horaria “AM” (Ante meridiem) o “PM” (Post meridiem) para permitir que el sistema actualice correctamente la fecha al final de la medianoche.

Para regular la hora (horas y minutos) o la fecha (día / mes / año) es suficiente actuar oportunamente (tap individuales o presión mantenida) sobre las teclas de función 🟡 o 🟡.

Nota: El ajuste se guarda en la memoria en tiempo real, por lo que al salir del menú, la página HOME mostrará la fecha y la hora correctas.

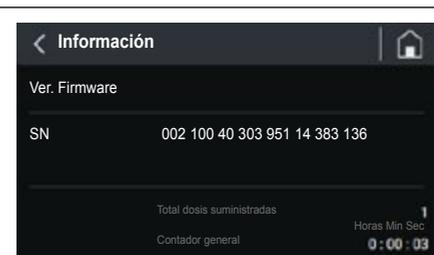


Ajuste de fecha y hora

5.4.3.14 Información

Si selecciona la opción “Información” del menú de configuración, accederá a la página que se muestra en la siguiente figura, donde encontrará la siguiente información:

- La versión del firmware instalado en el panel;
- El número de serie del panel instalado en el equipo;
- El número total de dosis dispensadas desde la puesta en marcha del equipo;
- El contador general indica el tiempo total de funcionamiento efectivo del equipo (tiempo de trabajo del motor de accionamiento de las muelas).



Página “Información”

5.4.3.15 Restablecer pesos dosis

La opción “Restablecer pesos dosis” permite acceder a la página de restablecimiento ilustrada en la figura, a través de la cual es posible restablecer los pesos de dispensación personalizados por el usuario y restaurar los parámetros de fábrica establecidos por el fabricante.

Advertencia: El mando “Restablecer pesos dosis” es irreversible y provoca la pérdida de los pesos de dispensación personalizados por el usuario. Para evitar la pérdida accidental de los pesos configurados, el sistema pedirá al usuario que confirme la acción pulsando la tecla “SÍ, CONFIRMO” antes de restablecer los pesos de fábrica.

Volviendo al menú [◀] o cargando la página HOME [🏠] sin confirmar la acción de Restablecimiento, los pesos personalizados se mantendrán en la memoria.



Restablecer pesos dosis

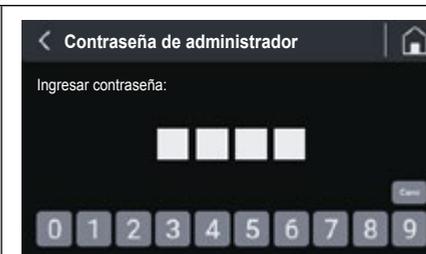
5.4.3.16 Contraseña de administrador

Al presionar en el elemento “Contraseña de administrador” (último elemento del “Menú de configuración”) se carga la página de autenticación ilustrada en la figura que permite a los técnicos autorizados acceder a las páginas reservadas que contienen configuraciones y funciones especiales de inicialización del equipo.

Nota: La contraseña numérica de autenticación no se proporciona al usuario final, sino solo a los técnicos especializados del fabricante y a sus distribuidores autorizados.

En este menú están presentes los siguientes elementos:

- habilitación para el cambio pesos dosis
- habilitación visibilidad pesos dosis
- muela manual
- habilitar logotipo personalizado
- restablecimiento total de estadísticas
- contadores de muelas
- inicialización
- calibración báscula
- control báscula



Autenticación de acceso a páginas protegidas con contraseña

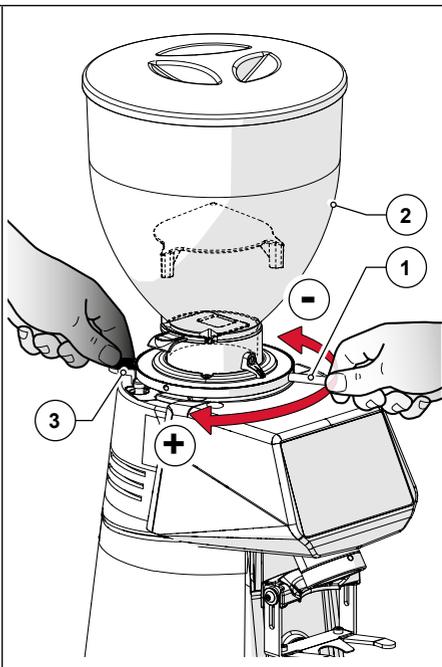
5.5 Ajuste del grado de molienda

Para moler el café más o menos fino se debe actuar sobre la virola de ajuste (Part. 1) situada debajo de la tolva (Part. 2).

El ajuste sólo debe realizarse durante la fase de molienda. Es aconsejable realizar el ajuste durante la dispensación de la dosis doble de café.

Para variar la granulometría de la molienda es necesario:

- Iniciar la molienda de la dosis doble;
- Pulsar y mantener pulsada la palanca de bloqueo de la virola (Part. 3);
- Girar la virola en sentido horario para moler más grueso;
- Girar la virola en sentido antihorario para moler más fino;
- Soltar la palanca (Part. 3) para bloquear la virola en la nueva posición.

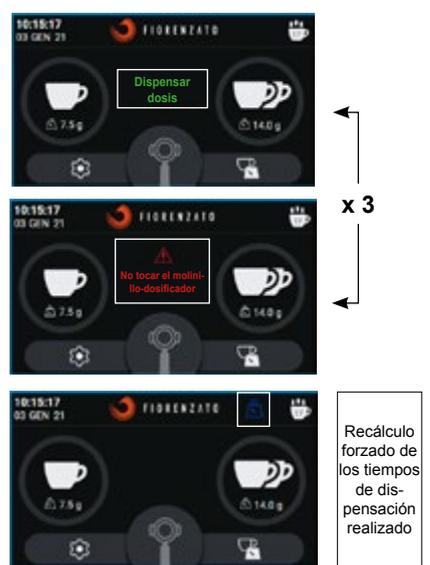


5.6 Autocalibración del sistema XGi

Cada vez que se pulsa la palanca de bloqueo de la virola y/o cada vez que se modifica el peso de las dosis (§ 5.4.3.1) en la página HOME aparece el mensaje "DISPENSAR DOSIS" y el sistema XGi obligará al usuario a ejecutar el asistente para el recálculo forzado de las dosis.

Las tres dispensaciones siguientes se utilizan para recalcular el tiempo de molienda necesario para dispensar el peso de dosis establecido.

Después de la tercera dispensación, la aparición en la pantalla del icono  (báscula azul) indicará que se ha realizado el recálculo forzado de las dosis y que los pesos de las dosis dispensadas posteriormente estarán en tolerancia con los pesos nominales configurados.



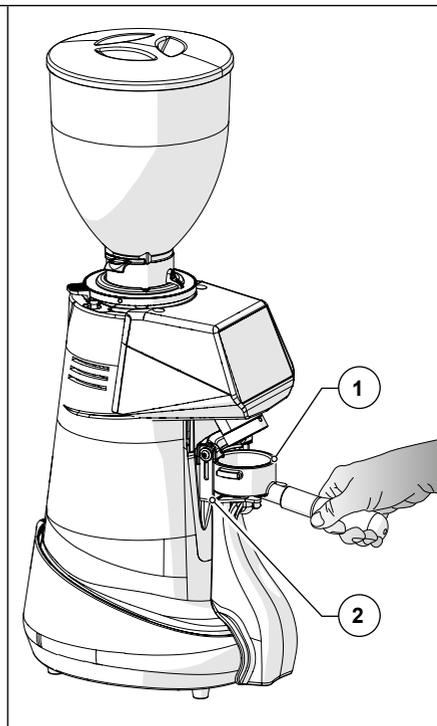
5.7 Dispensación de las dosis

Con el molinillo-dosificador listo para usar es suficiente colocar la copa porta-filtro (Part. 1) en la horquilla de soporte (Part. 2) y pulsar las teclas ,  o  para dispensar la dosis deseada.

También es posible pulsar la tecla  para iniciar la molienda continua de café. La dispensación continua se detiene automáticamente cuando se suelta el botón .

Al pulsar las teclas ,  o  el molinillo-dosificador dispensará las dosis según el modo de funcionamiento activo:

- Dispensación por PESO (con el sistema XGi activado, modo activo por defecto).
- Dispensación por TIEMPO (con Sistema XGi desactivado).

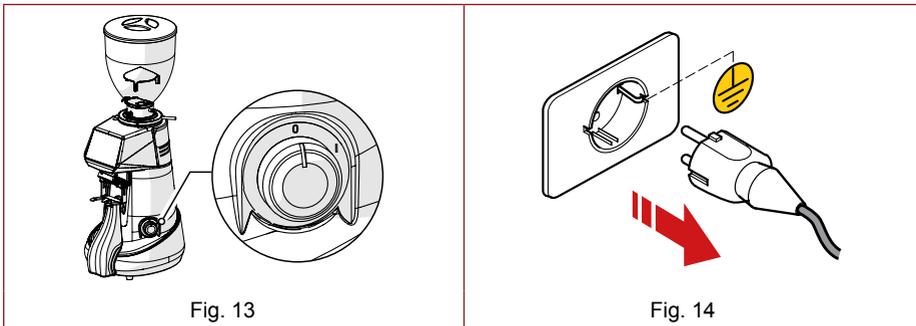


6 MANTENIMIENTO DEL MOLINILLO-DOSIFICADOR

6.1 Mantenimiento ordinario



¡ATENCIÓN! Antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento ordinario en el molinillo-dosificador, desconéctelo de la alimentación eléctrica girando a la posición “O” (OFF) el interruptor correspondiente (Fig. 13) y desconecte el enchufe de alimentación de la toma correspondiente (Fig. 14).



Todas las intervenciones de mantenimiento ordinario de su equipo se resumen en la tabla siguiente.

Fiorenzato M.C. S.r.l. recomienda a los clientes que sigan estrictamente las instrucciones dadas y que las lleven a cabo a tiempo y según lo descrito.

INTERVENCIONES DE MANTENIMIENTO ORDINARIO			
Frecuencia	Tipo de intervención	Ejecutor	Par.
Cada fin de turno	Limpieza a fondo del equipo	Usuario	6.1.1
Cada fin de turno	Comprobación del estado del cable de alimentación	Usuario	6.1.2
Cada mes	Limpieza fina de las muelas	Usuario	6.1.3
Cuando sea necesario	Puesta en reposo del molinillo-dosificador	Usuario	6.1.4
Al vencimiento establecido (indicado en la página “HOME” por la aparición del icono “  ” a la izquierda del logotipo).	Sustitución de las muelas	Operador calificado o Técnico especializado	6.1.5

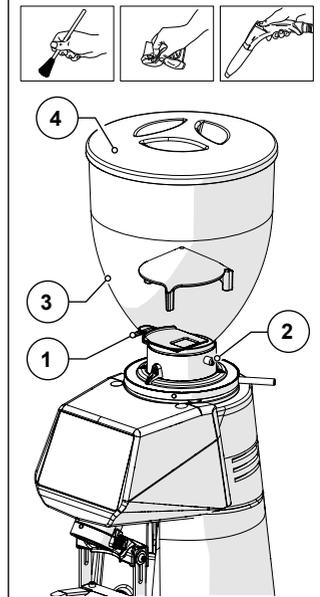
6.1.1 Limpieza del equipo

EN CADA FIN DE TURNO: realizar una limpieza a fondo del equipo.

- Cerrar la compuerta (Part. 1), desenroscar el tornillo de fijación (Part. 2) y quitar la tolva (Part. 3) del equipo.
- Retirar la tapa (Part. 4) de la tolva y vaciarla de los granos de café contenidos en su interior. Es aconsejable verter el café en la bolsa de origen y cerrarlo herméticamente para preservar su aroma.
- Limpie las superficies internas y externas de la tolva utilizando agua caliente y un producto de limpieza y desengrasante no perfumado con pH neutro adecuado para el sector alimentario. No use esponjas abrasivas y/o detergentes agresivos que puedan dañar las superficies de la tolva.
- Seque cuidadosamente las partes lavadas con un paño suave y seco.



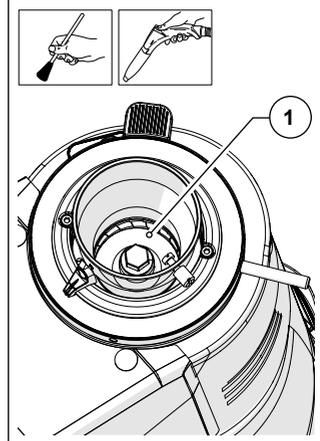
¡ATENCIÓN! La tolva no se puede lavar en el lavavajillas.



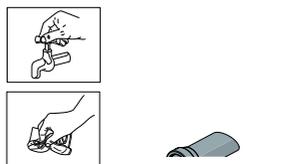
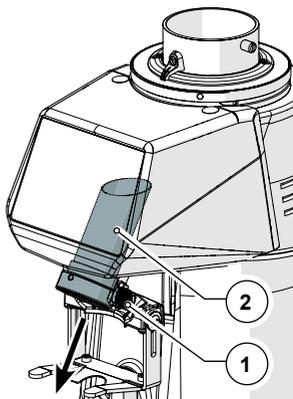
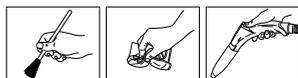
- Con un pincel de cerdas suaves (limpio e higienizado) y un aspirador, retire los granos y los restos de polvo de café de la cámara de molienda (Part. 1).



¡ATENCIÓN! No use agua y/o detergentes para limpiar la cámara de molienda y las muelas.



- Afloje el tornillo de fijación (Part. 1) y extraer el tubo de descarga del café (Part. 2) de su ubicación.
- Lavar el tubo con agua caliente y un producto de limpieza y desengrasante no perfumado con pH neutro y específico para el campo alimentario.
- Secar con un paño suave.
- Con un aspirador y un paño seco, limpiar el asiento del tubo de escape de todos los restos de polvo de café.



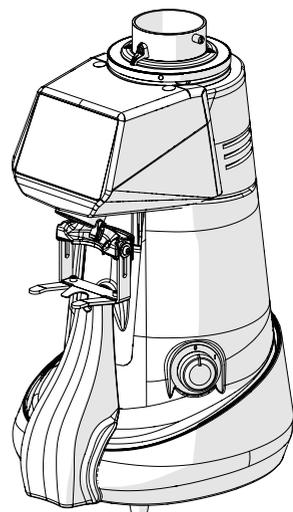
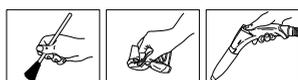
- La limpieza externa del cuerpo de la máquina se debe realizar utilizando paños blandos y productos adecuados para el sector alimentario.



¡ATENCIÓN! No use esponjas abrasivas y/o productos agresivos que puedan dañar las superficies externas de la máquina.

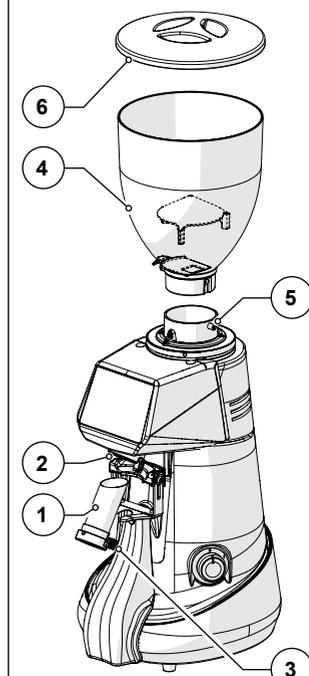


¡ATENCIÓN! Está prohibido utilizar chorros de agua o vapor para limpiar el cuerpo de la máquina.



- Una vez realizada la limpieza, volver a montar la máquina introduciendo el tubo de descarga (Part. 1) en el alojamiento correspondiente (Part. 2) y fíjelo en su sitio apretando el tornillo (Part. 3).
- Montar la tolva (Part. 4) y fíjelo con el tornillo correspondiente (Part. 5).
- Cerrar la tolva con la tapa correspondiente (Part. 6).

La máquina está lista para ser utilizada de nuevo después de ser alimentada y llenada de café.



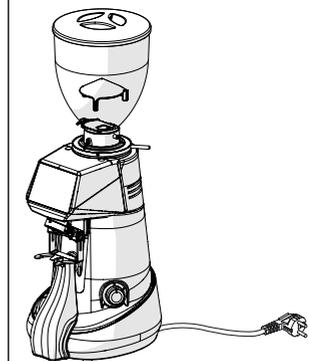
6.1.2 Comprobación del estado del cable de alimentación

EN CADA FIN DE TURNO: comprobar el cable de alimentación.

- Con el cable desconectado de la toma de alimentación, compruebe visualmente y al tacto que la funda de protección esté intacta, que los cables no estén descubiertos y que el enchufe no esté dañado.



¡ATENCIÓN! Si se detectan daños en el cable de alimentación, sustituirlo por uno de las mismas características.

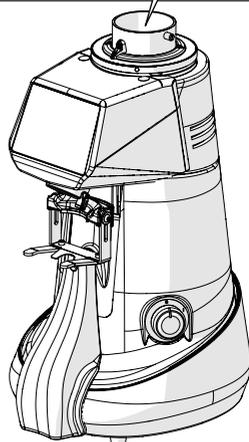


6.1.3 Limpieza a fondo de las muelas

CADA MES: realizar una limpieza a fondo de las muelas

La limpieza profunda de las muelas se debe realizar una vez al mes (o cuando sea necesario), utilizando productos específicos para la limpieza de los molinillos-dosificadores que se encuentran fácilmente en el mercado (por ejemplo, el detergente PULY GRIND para molinillo de café).

- La limpieza a fondo debe realizarse al final de la limpieza al final del turno, con la máquina sin café y sin la tolva de alimentación.
- La limpieza de las muelas se realiza vertiendo en la cámara de molienda (completamente vacía) una dosis de producto e iniciando la molienda. Durante la molienda el producto (en granos o en cristales) regenera las muelas eliminando completando de sus superficies cualquier depósito de café, incrustaciones, moho y depósitos grasos, absorbiendo el aceite y destruyendo el rancio sin dejar residuos.
- De esta manera, la regeneración se lleva a cabo sin la necesidad de desmontar las muelas y sin tener que cambiar la posición de molienda establecida.

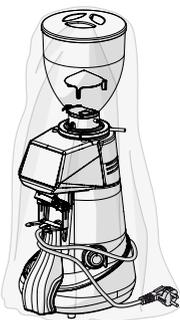


6.1.4 Puesta en reposo del molinillo-dosificador

Si la máquina no se utiliza durante largos períodos (por ejemplo, festivos, vacaciones, etc.), se recomienda realizar las siguientes operaciones de limpieza para mantenerla en buen estado y evitar posibles inconvenientes en el siguiente reinicio.

CUANDO SEA NECESARIO: limpieza y reposo de la máquina.

- Realizar una limpieza a fondo del molinillo-dosificador como se indica en el Párr. 6.1.1.
- Realizar la limpieza a fondo de las muelas como se indica en el Párr. 6.1.3.
- Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Cubrir la máquina con una lona para evitar la acumulación de polvo y suciedad.



6.1.5 Sustitución de las muelas

El plazo programado para la sustitución de las muelas lo establece Fiorenzato M.C. S.r.l. en función del tipo de muelas y del modelo de molinillo-dosificador.

Al expirar el tiempo configurado por el fabricante en la pantalla, aparece el icono de advertencia “” que indica la necesidad de sustituir las muelas.



¡ATENCIÓN! La sustitución de las muelas debe ser confiada a un técnico especializado o al distribuidor autorizado por el fabricante que realizará la sustitución utilizando piezas de recambio originales. Al final de la sustitución, el operador cualificado/revendedor, en posesión de la “Contraseña de administrador” (§ 5.4.3.16) para el acceso al menú “Ajustes de seguridad”, procederá además a poner a cero los contadores de las muelas, controlar la precisión de la báscula y, si es necesario, realizar una nueva calibración.

6.2 Mantenimiento extraordinario

Para el molinillo-dosificador no se prevén operaciones de mantenimiento extraordinario programadas. Sin embargo, si se producen roturas y/o mal funcionamiento no contemplados en la sección “7 ANOMALÍAS - CAUSAS - SOLUCIONES”, no inter venga en el equipo por iniciativa propia, sino que informe a su distribuidor local, quien se pondrá en contacto con el servicio de asistencia de Fiorenzato M.C. S.r.l. para resolver el problema.

7 ANOMALÍAS - CAUSAS - SOLUCIONES

En la tabla se indican las posibles anomalías que pueden causar una falta y/o un funcionamiento no regular del molinillo-dosificador. Para cada anomalía se indica la posible causa que la ha generado y las acciones a tomar para restablecer el correcto funcionamiento del equipo.

Anomalía	Causa	Solución
El molinillo-dosificador no se enciende.	Fallo de alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> Asegurarse de que el interruptor esté en la posición "I" (ON); Asegúrese de que el magnetotérmico aguas arriba de la toma (de existir) esté en posición ON. Asegúrese de que el cable de alimentación esté intacto y correctamente conectado tanto al enchufe de alimentación como a la toma de corriente del equipo.
Los granos de café no bajan de la tolva de alimentación.	Compuerta cerrada.	<ul style="list-style-type: none"> Abrir la compuerta.
El sistema pierde los datos de los ajustes anteriores cuando se enciende.	Batería tampón del sistema de gestión de la máquina agotada.	<ul style="list-style-type: none"> Póngase en contacto con el servicio de asistencia para la sustitución de la batería tampón.
En la pantalla aparece el icono  (Báscula amarilla) para indicar que el peso de la última dosis suministrada está fuera de tolerancia con respecto al peso configurado.	<ul style="list-style-type: none"> Primeras dosis diarias Cambio del tipo de café dentro de la tolva Café con un alto porcentaje de robusta Muelas todavía no bien rodadas 	<ul style="list-style-type: none"> Dispensar otras dosis sin cambiar ningún ajuste en el equipo. Después de dos dosis consecutivas fuera de tolerancia el software XGi realiza automáticamente el cálculo de los segundos necesarios para dispensar correctamente la dosis establecida. La notificación del recálculo se señala con la aparición del icono  (Báscula azul). Las dosis dispensadas después del recálculo serán correctas y serán notificadas por la aparición del icono  (Báscula verde)

Anomalía	Causa	Solución
En la pantalla aparece el icono  (Báscula roja) para indicar que se ha producido una anomalía en la fase de pesaje de la última dosis suministrada.	<ul style="list-style-type: none"> Posible adición (o eliminación) de peso en el equipo durante el ciclo de dispensación/pesaje de la dosis. El equipo se apoya sobre una superficie de trabajo inestable que compromete la correcta detección del peso. El equipo está conectado a una toma múltiple no idónea. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el equipo descansa sobre una superficie estable y sin vibraciones. Compruebe y/o sustituya la eventual toma múltiple a la que está conectado el equipo. Dispense dosis adicionales hasta que aparezca el icono  (Báscula verde) para indicar que la dosis suministrada es correcta. Después de la tercera dosis anómala consecutiva (   - tres iconos "báscula roja" visualizados en la pantalla) aparece a pantalla completa el siguiente mensaje de control: <div data-bbox="1736 734 2094 933" data-label="Image"> </div> <ul style="list-style-type: none"> Después de regresar a la pantalla HOME, el sistema XGi activa la secuencia para el recálculo forzado de las dosis y será necesario dispensar tres dosis siguiendo las indicaciones visualizadas en la pantalla para permitir al sistema XGi efectuar el recálculo. La notificación del recálculo se señala con la aparición del icono  (Báscula azul). Las dosis dispensadas después del recálculo serán correctas y serán notificadas por la aparición del icono  (Báscula verde).

Anomalia	Causa	Solución
<p>Después de una dispensación aparece a pantalla completa el mensaje “Error en la detección del peso”:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Un cuerpo extraño está apoyado en el equipo y el sistema XGi no puede detectar la tara. El equipo se somete a vibraciones y/o fuertes corrientes de aire. Posible cuerpo extraño entre los costados y el cuerpo de la máquina. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el perímetro del molinillo de café y retire todos los objetos que puedan estar apoyados sobre el equipo. Asegúrese de que el molinillo de café no se someta a vibraciones producidas por otros equipos (por ejemplo, lavavajillas, licuadoras, centrifugadoras, etc.) o fuertes corrientes de aire producidas, por ejemplo, por un ventilador. Compruebe y retire los cuerpos extraños de los costados del equipo con una brocha fina, una aspiradora o una hoja de papel doblada.
<p>En la pantalla aparece el icono  acompañado por un mensaje de Alerta sobre la necesidad de sustituir las muelas</p>	<p>Las muelas están alcanzando el límite de las horas de trabajo establecido por el fabricante y, por lo tanto, se deberá planificar su sustitución.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Se puede continuar utilizando el molinillo-dosificador hasta alcanzar el límite de tiempo configurado. Una vez alcanzado el límite, para garantizar la máxima eficiencia de la máquina, es necesario sustituir las muelas siguiendo las instrucciones del párrafo 6.1.5. Una vez realizada la sustitución, el técnico especializado procede a restablecer el contador del tiempo de trabajo de las muelas.

Anomalia	Causa	Solución
<p>Durante la molienda el motor se detiene.</p>	<p>Intervención del térmico de protección del motor debido al bloqueo del sistema de molienda en presencia de objetos o cuerpos extraños entre las muelas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Apagar el equipo y esperar a que se haya enfriado completamente. Desconectar el equipo de la red eléctrica. Cierre la compuerta y retire la tolva de alimentación. Limpiar la cámara de molienda y retirar los cuerpos extraños. Volver a montar el equipo e iniciar un ciclo de molienda.



¡ATENCIÓN! Si la anomalía persiste incluso después de haber realizado las acciones correctivas sugeridas, o si se producen anomalías funcionales no indicadas en la tabla, póngase en contacto con su distribuidor local, quien decidirá si interesar al servicio de asistencia de Fiorenzato M.C. S.r.l. o confíe a un técnico especializado la reparación o revisión del equipo.

8 SOLICITUD DE PIEZAS DE REPUESTO

En caso de que sea necesaria la sustitución de partes desgastadas del molinillo-dosificador (por ejemplo, muelas), el usuario final (por ejemplo, barista / restaurador, etc.) deberá ponerse necesariamente en contacto con su distribuidor local como intermediario directo con Fiorenzato M.C. S.r.l. y comunicar el modelo del molinillo-dosificador en su posesión para la identificación, la solicitud y el suministro de las piezas de repuesto originales. Solo los distribuidores de zona autorizados tendrán la posibilidad de registrarse en nuestro sitio web para proceder al pedido del recambio necesario.

Los distribuidores de zona para solicitar los recambios deberán:

- Acceder al sitio www.fiorenzato.com, entrar en la sección dedicada a los recambios y seleccionar el modelo de molinillo-dosificador indicado por el usuario final.
- Acceder al área reservada introduciendo sus credenciales en el formulario correspondiente (en el primer acceso se pide el registro con la introducción de sus datos de identificación).
- Seleccionar los recambios necesarios utilizando las tablas en despiece del producto presentes en el portal.
- Seguir el asistente para completar el pedido y enviarlo a Fiorenzato M.C. S.r.l.
- El distribuidor de zona será contactado por el personal de Fiorenzato M.C. S.r.l. que se hará cargo de la solicitud.



¡ATENCIÓN! Se recuerda que las intervenciones de sustitución de las muelas y, en general, de todos los órganos internos del molinillo-dosificador deben ser realizadas por personal técnico especializado.



¡ATENCIÓN! Fiorenzato M.C. S.r.l. no se hace responsable de eventuales accidentes a personas y/o daños al equipo causados por la sustitución de componentes con recambios no originales y realizados por personal no cualificado.



Fiorenzato M.C. S.r.l.

Via Rivale, 18 - Santa Maria di Sala (VE) - ITALY

Tel. +39/049 628716 - Fax. +39/049 8956200

info@fiorenzato.it - www.fiorenzato.it